

**PENERAPAN MODEL PEMBELAJARAN
KOLABORATIF MELALUI METODE MY PHRASE
NOTE PADA PEMBELAJARAN KOSAKATA
BAHASA JEPANG DI YGU**

Studi Kasus Metode Pembelajaran My Phrase Note di
Yamanashi Gakuin University

SKRIPSI

Diajukan kepada Fakultas Pendidikan Bahasa
Universitas Muhammadiyah Yogyakarta
untuk Memenuhi Sebagian Persyaratan
guna Memperoleh Gelar
Sarjana Pendidikan



Oleh

M Ikhwan Al Badar

NIM 20200830004

**PROGRAM STUDI PENDIDIKAN BAHASA JEPANG
FAKULTAS PENDIDIKAN BAHASA
UNIVERSITAS MUHAMMADIYAH YOGYAKARTA
2024**

PERNYATAAN KEASLIAN KARYA

Saya menyatakan bahwa skripsi yang berjudul *Penerapan Model Pembelajaran Kolaboratif Melalui Metode My Phrase Note pada Pembelajaran Kosakata Bahasa Jepang di YGU* adalah karya saya sendiri. Tidak ada bagian di dalamnya yang merupakan bagian dari karya orang lain dan saya tidak melakukan penjiplakan atau pengutipan menggunakan cara-cara yang tidak sesuai dengan etika keilmuan yang berlaku dalam masyarakat keilmuan. Atas pernyataan ini, saya siap menanggung sanksi yang dijatuhkan pada saya apabila di kemudian hari ditemukan pelanggaran-pelanggaran terhadap etika keilmuan pada karya saya ini.

Yogyakarta, 23 Juli 2024

Ditandatangani dan Diverifikasi



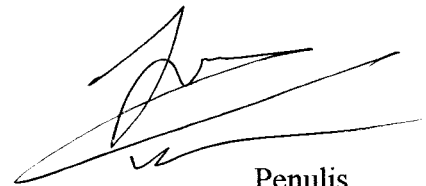
M Ikhwan Al Badar

KATA PENGANTAR

Puji syukur kehadirat Allah SWT atas rahmat dan karunia-Nya, serta karena atas izin dari-Nya sehingga saya sebagai penulis dapat menyelesaikan skripsi ini yang berjudul **“Penerapan Model Pembelajaran Kolaboratif Melalui Metode My Phrase Note pada Pembelajaran Kosakata Bahasa Jepang di YGU”** sebagai salah satu persyaratan guna memperoleh gelar sarjana Pendidikan Bahasa Jepang Universitas Muhammadiyah Yogyakarta.

Saya sebagai penulis, tentunya menyadari bahwa dalam skripsi ini masih banyak kekurangan dan masih jauh dari kesempurnaan. Oleh karena itu saya selalu terbuka dengan adanya kritik dan saran untuk perbaikan pada karya-karya saya selanjutnya. Saya sebagai penulis memohon maaf sebesar-besarnya atas kekurangan dalam skripsi ini. Namun demikian, penulis berharap penelitian yang berbentuk skripsi ini dapat bermanfaat bagi semua kalangan yang membacanya.

Yogyakarta, 22 Juli 2024



Penulis

UCAPAN TERIMA KASIH

Berkat bimbingan, bantuan, dan dukungan dari berbagai pihak, saya sebagai penulis dapat menyelesaikan skripsi ini dengan baik. Oleh karena itu, dalam kesempatan ini penulis mengungkapkan rasa terima kasih atas segala bantuan yang telah diberikan. Penulis menyampaikan terima kasih kepada yang terhormat:

1. Prof. Dr. Ir. Gunawan Budiyanto, M.P., IPM., ASEAN.Eng., sebagai Rektor Universitas Muhammadiyah Yogyakarta.
2. Ibu Eko Purwanti, S.Pd., M.Hum., Ph.D., selaku Dekan Fakultas Pendidikan Bahasa Universitas Muhammadiyah Yogyakarta.
3. Ibu Rosi Rosiah, M.Pd., sebagai Ketua Program Studi Pendidikan Bahasa Jepang Universitas Muhammadiyah Yogyakarta dan juga menjadi dosen pembimbing peneliti.
4. Ibu Wistri Meisa, M.Pd., selaku dosen pembimbing akademik dan dosen pembimbing skripsi di Prodi Pendidikan Bahasa Jepang Universitas Muhammadiyah Yogyakarta.
5. Seluruh Dosen Program Studi Pendidikan Bahasa Jepang Universitas Muhammadiyah Yogyakarta yang telah memberikan berbagai ilmu yang bermanfaat dari awal hingga akhir perkuliahan.
6. Ibu Siswati dan Mbak Tasya selaku staf Prodi Pendidikan Bahasa Jepang Universitas Muhammadiyah Yogyakarta.
7. Bapak Kanemaru Takumi dan Ibu Tokuda Megumi selaku dosen di Yamanashi Gakuin University yang telah mendukung terciptanya karya ini.
8. Para dosen, tenaga didik, dan staf *international exchange center* di Yamanashi Gakuin University yang telah memberikan pengalaman berharga di YGU.
9. Orang tua, dan segenap keluarga yang selalu memberikan dukungan, semangat, motivasi, dan selalu mendoakan penulis.
10. Teman-teman mahasiswa Prodi Pendidikan Bahasa Jepang angkatan 2020, mahasiswa UMY dan YGU yang telah mewarnai pengalaman hidup penulis.

DAFTAR ISI

LEMBAR PENGESAHAN SKRIPSI.....	II
PERNYATAAN KEASLIAN KARYA.....	III
KATA PENGANTAR	IV
UCAPAN TERIMA KASIH.....	V
NASKAH PUBLIKASI	VII
ABSTRAK.....	VII
DAFTAR ISI	XLII
DAFTAR TABEL	XLIV
DAFTAR GAMBAR	XLV
BAB I	1
PENDAHULUAN	1
A. LATAR BELAKANG MASALAH.....	1
B. RUMUSAN MASALAH	7
C. BATASAN MASALAH	8
D. TUJUAN PENELITIAN	9
E. MANFAAT PENELITIAN.....	9
F. SISTEMATIKA PENULISAN	12
BAB II KAJIAN PUSTAKA	13
A. BELAJAR DAN PEMBELAJARAN	14
B. MODEL PEMBELAJARAN KOLABORATIF.....	16
C. PEMBELAJARAN GOI	40
D. METODE PEMBELAJARAN MY PHRASE NOTE.....	43
E. PENELITIAN TERDAHULU	48
BAB III METODE PENELITIAN.....	54
A. METODE PENELITIAN	54
B. SUBJEK PENELITIAN	56
C. TEKNIK PENGUMPULAN DATA	59

D. INSTRUMEN PENELITIAN	62
E. TEKNIK ANALISIS DATA	70
BAB IV HASIL PENELITIAN DAN PEMBAHASAN	78
A. HASIL PENELITIAN	78
B. PEMBAHASAN	151
BAB V KESIMPULAN	160
A. SIMPULAN	160
B. SARAN.....	163
DAFTAR PUSTAKA	166
LAMPIRAN	177
RIWAYAT HIDUP.....	188

DAFTAR TABEL

Tabel 2. 1 Fase Instruksi Pembelajaran Kolaboratif Reid et al.....	28
Tabel 2. 2 Klasifikasi Strategi Pembelajaran Oxford (Abas et al., 2024)	41
Tabel 3. 1 Pedoman Wawancara Kepada Dosen	63
Tabel 3. 2 Pedoman Wawancara Kepada Mahasiswa.....	67
Tabel 4. 1 Fase Pembelajaran My Phrase Note.....	81
Tabel 4. 2 Aspek Pembelajaran Kolaboratif dalam My Phrase Note	137
Tabel 4. 3 Peran Mahasiswa dan Dosen dalam My Phrase Note.....	145

DAFTAR GAMBAR

Gambar 4. 1 Alur Pelaksanaan Metode Pembelajaran My Phrase Note.....	84
Gambar 4. 2 Format My Phrase Note Ms.Excel	85
Gambar 4. 3 Lembar My Phrase Note yang Dikoreksi Dosen.....	86
Gambar 4. 4 Lembar My Phrase Note yang Dikoreksi Dosen (2).....	86
Gambar 4. 5 Poin Koreksi Dosen.....	87
Gambar 4. 6 Lembar Kosakata Bersama.....	88
Gambar 4. 7 Peta Konsep Analisis Data Metode My Phrase Note	135
Gambar 4. 8 Diagram Teori Aktivitas Vygotsky	141